

LIJE'E SAN PABLO LINIĒ'EPOLA' LAPIMAYE LEFOT'ĒPOĒTSI LIĒYA' FILIPOS

¹ Illanc', iya' ninPablo y Timoteo, al'eyi lipenic' laṭPoujna Jesucristo. Itsiya liniĒ'elhuo' imanc' unc'ālpimaye noḷmana' liĒya' Filipos. Imanc' i'huexi Jesucristo. Ma' anuli liniĒ'ela' loṭpimaye noxpijpá lataiqui' jilpiya, jouc'a lapimaye notoc'impola'.

² ŁanDios caĹ'Ailli', y Jesucristo laṭPoujna, tipaxnet-solhuo', tipac'e'etsolhuo' loṭpicuejma'.

³ Ma ca'nujuaitsilhuo' iya' ninPablo cax'najtsi'i ŁanDios.

⁴ Ma capalaic'o ŁanDios aicainimenc'ecolhuo'. Tixoqui neta ti'hua caxahue'e titoc'itsolhuo'.

⁵ Tixoqui neta ca'nujuaitsilhuo' imanc'. Ma colihuejyi Lataiqui' loya'apa loxpicepa ŁanDios toḷjmaleyi al c'a. Toṭta'a ipangopa lonĹ'epa maḷe litine lolapenufpa Lataiqui'. Itsiya ma' anuli tonĹ'eyi.

⁶ ŁanDios joupā ipangopa tilanc'e'elhuo' imanc' loṭpicuejma', ti'ila' ac'a. Iya' ca'huaiyinge iṭque. Cacua: Ma ti'hua tilanc'e'elhuo' loṭpicuejma'. Ticuaiconanni Jesucristo, iḷe al Cueva' Quitine, ti'huájta joupā i'ipa nulemma ac'a loṭpicuejma'.

⁷ Aixina' aṭinca titoc'i'molhuo' toṭta'a ŁanDios. Aicafel'miyoxi. Itine itine ca'nujuaitsilhuo'. To-comma aṭmana' anuli. Tama aṭtats'iya ŁanDios aṭtoc'i, aṭtoc'i ma catalai'ejma Lataiqui', camuqui

ma' al linca ihe Lataiqui'. Altoc'inga' anuli, iya' imanc'.

⁸ LanDios ixina' te ts'i'ic' laipicuejma'. Ixina' ca'nujuaitsilhuo' juaiconapa. Ma to Jesucristo ti'elhuo' capic'a, ma to'ta'a iya' ca'elhuo' capic'a.

⁹ Ma capalaic'o LanDios caxahue'e titoc'itsolhuo', itine itine ti'etso'tsi capic'a xonca, ti'ila' xonca acueca' lo'picuejma', xonca to'cuc'e'le.

¹⁰ To'ta'a aimolapenufyacu jahuay ma' anuli. Ti'i'ma co'sina' petsi al c'a petsi a'ijc'a. Ja'ni to'ta'a titoc'i'molhuo' LanDios a'i ma le'a mon'e'eyaco'tsi, alinca ton'e'me pangay al c'a. Aimi'iya mitac'uinyacolhuo' cajunac'. To'ta'a tixim'molhuo' litine ticuaicohuananni Jesucristo.

¹¹ Ji'pe litine to'muj'mo'tsi ac'a lo'picuejma' lilanc'enapa Jesucristo. To'muj'mo'tsi juaiconapa ac'a lon'e'pa mo'mana' fa'a li'a lamats'. Tixinim'me juaiconapa ac'a LanDios, tix'najtsi'i'me.

¹² Cunc'aipimaye, aipic'a ti'ila' co'sina' te ts'i'ic' li'ipa fa'a. Ma cate'ma ipammaita al c'a. Xonca axpela' lan xanuc' icuejpa' Lataiqui'.

¹³ Jifa'a jahuay lisoldado cal cuecaj quincuxepa, jouc'a locuenaye xanuc', i'sina' te calfi'ecompa ihe cadena catejma'. I'sina' iya' cuya'e' litaiqui' Jesucristo.

¹⁴ Jouc'a lapimaye nomana' fa'a li'ya', i'ne no'huaiyijmpa' la'Poujna, la'simpa iya' alfi'ecompa acadena catejma', xonca axpela' i'niya ipo'no'me li'picuejma', tuya'ayi Lataiqui'. Aiqui'sina' caxpaiqui'.

¹⁵ Linca tilmana' nalixtuc'opa tuya'ayi Lataiqui'. I'niya mane a'e'e laic'. I'pic'a luli'la'. Locuenaye

a'i toŧta'a liŧ'ejma'. Iŧne tehueyi latentocopa. Iŧpic'a altoc'ila'.

¹⁶ Iŧne aŧ'ay capic'a. Iŧsina' ma LanDios lapi'ipa laimane cuya'aŧa' Lataiqui'. Limetsaijma toŧta'a laipenic'.

¹⁷ Lalixtuc'opa ituca' iŧne liŧ'ejma'. Iŧpic'a ti'e'etsoŧsi to xonca lan tsila'. Iŧne a'ij nuli liŧpicuejma'. Aimi'eyi ma le'a lipenic' LanDios. Aŧsimpa aŧfi'ecompa acadena catejma', tehueyi te co'iya mi'eyacu ti'ila' xonca acueca' laifteŧcoya.

¹⁸ Itsiya, ŧte caifcuaya? Ja'ni ma le'a ti'e'eyoŧsi o ja'ni ma ti'eyi lipenic' LanDios, jahuay iŧniya tipalaicoyi Cristo. Toŧiya iya' tixoqui neta. Linca aicaxhueŧmot'leconaya iya'.

¹⁹ Imanc' toŧsahue'eyi LanDios altoc'ila', toŧiya itine itine caxingufi li'Espíritu Jesucristo, lapi'i caipufxi. Toŧiya aixina' LanDios aŧpaxne'ma, alunŧu'e'ma. Tama ti'i'ma laŧ'e'eny a ilopa'a caŧ'iya.

²⁰ Ma capa'a fa'a li'a ŧamats' aipic'a camuj'ma acuajmaica te ts'i'ic' lipicuejma' Cristo. Cacia: Lahuelojnla' iya' lai'ejma', timetsaicoŧe naitsi ilque Cristo. Linca, toŧta'a li'ipa. Cacia: Ti'hua ti'ila'. Ca'huaiyinge LanDios, aixina' ti'i'ma toŧta'a. Ja'ni ti'hua capajnla' o aŧma'anŧa', ma' anuli camuj'ma te ts'i'ic' Cristo lipicuejma'. Toŧta'a aicataiya calaic'ata.

²¹ Ma caimaf'i' fa'a li'a ŧamats' ma le'a Cristo aŧcuxe laipepajnya. Ja'ni aŧmaŧa', xonca al c'a cuyaico'ma.

²² Linca, ja'ni ti'hua capa'a fa'a li'a ŧamats' ca'e'ma al c'a xonca. Itsiya, ŧte caifcuaya?

²³ Caxhueŧma, oque' laipicuejma'. Aipic'a ca'huanŧa', capajn-nata pe lopa'a Cristo. Jiŧpe

cuyaicota xonca al c'a.

24 Tama tołta'a laipic'a, aixina' xonca ticuicomma capajna' fa'a li'a łamats'. Ma capa'a ti'i'ma catoc'i'molhuo' xonca imanc'.

25 Ne', aixina' tołta'a ticuicomma. Tołiya cacua: Capanenni fa'a li'a łamats'. Ti'hua al'e'me canic' anuli. Tołta'a xonca tixoj'ma cunlata molihuejyi Lataiqui', xonca tołcuc'e'me.

26 Juaiconapa tixoj'ma cunlata lapenufta cacuaicontsi pe lołmana' imanc'. Tołs'najtsi'i'me Jesucristo.

27 Ma capa'a fa'a ma le'a anuli lataiqui' caxc'ai'i'molhuo', camilhuo': Ti'ila' al c'a loł'ejma'. Toł'nujuaisle tolihuejyi Lataiqui', ile itaiqui' Jesucristo. Tijouła', ja'ni cacuaicontsi cahuejnconatsolhuo' jilpe, o ja'ni ti'hua fa'a caifpa'a, ti'i'ma caixina' imanc' aicołpai'i lołpicuejma', cal Espíritu Santo i'epolhuo' anuli, ma' anuli lołpicuejma'. Ti'i'ma caixina' tipa'a lołpujfxi, tołpa'necoyi Lataiqui', ile lataiqui' loł'huaiyijmpa.

28 Ja'ni tołta'a lonł'epa, ilne no'epolhuo' laic' aimi'iya mixpaic'eyacolhuo'. Ma mi'elhuo' laic' ŁanDios timuqui te ts'i'ic' lo'iyacola' ilne. Jouc'a timuc'ilhuo' imanc' te lo'iyacolhuo'. Ilniya tecani'em'mola'. Imanc' tunłu'em'molhuo'.

29 Alinca ŁanDios ipaxnepolhuo'. Tołta'a a'i ma le'a toł'huaiyijnyi Cristo, jouc'a tołtelcoyi ma colihuequi ilque. Tołta'a tołsinyi alinca tunłu'e'molhuo'.

30 Imanc' iya' altelcoyi. Capa'a jilpe alsimpa laiftelcopa. Itsiya tama aimalsina tołcuejyi ma ti'hua catełma.

2

¹ Cristo joupa lapenufponga', toliya ałsc'ai'inga', alixpi'inga' calata mał'enga' capic'a. Cal Espiritu Santo ał'eponga' anuli lałpicuejma', ał'nujuaitsila' lałpimaye, ałsinnila' acuanuc'la.

² Itsiya camilhuo': Ja'ni tołta'a lołpicuejma', imanc' aimolixtuc'o'mołtsi, toł'etsołtsi capic'a, ti'itsolhuo' anuli lołpicuejma'. Iya' toliya lixoc'i'ma neta nulemma.

³ Aimołspic'e'me monł'e'me to lołpic'a. Aimołcua'me: "Ałsinł'a iya' xonca ninc'a xans". Toł'oc'e'mołtsi. Xonca tołcua'me: "Iya' ninaitsi, iłque lałpima xonca ac'a xans".

⁴ Tolahuełe te co'iya mołtoc'iyacołtsi. Aimołcua'me: "¿Te co'iya catoc'iyacoxi iya' caituca?"

⁵ Imanc' lołpicuejma' ti'ıłta' to lipicuejma' Jesu-cristo.

⁶ Ai'a tipango'ma li'a łamats', ma tipa'a Cristo. Iłque i'Hua ŁanDios. ŁanDios qui'Aılli' ma' anuli liłsans. Iłque Cristo aiquinesqui: "Iya' ma NanDios. Małpe capanehuo."

⁷ Ai' tołta'a licuapa. Iłque i'oc'e'moxi, ipai'i'moxi lixans. I'e'e'moxi imozo ŁanDios, i'onłico'moxi to illanc' ninc'ixanuc'.

⁸ Limuj'moxi axans, xonca i'oc'e'moxi. Ti'hua tihuejcojma ŁanDios jahuay locuxe'epa. Aiquicua-najyoxi. Icu'moxi tima'anłe jıłpe lancruz. Iłe a'i al c'a camaya, tołta'a loma'acompola' lixcay xanuc'.

⁹ Toliya ŁanDios if'ac'e'ma xonca al toncay. Epi'i'ma nulemma lipuftine. Acueca' iłe laftine. Xonca acueca' o xonca ac'a laftine ailopa'a.

10 Tołta'a lecu'i'ipa ŁanDios ticua: “Jahuay timet-saicole naitsi iłque Jesús. Iłne nomana' lema'a, iłne nomana' li'a łamats', iłne nomana' joupa lemimpola' łamats',

11 jahuay tinesle: Jesucristo ałınca ałPoujna.” Ti'ila' tołta'a tixinim'me acueca' ŁanDios cał'Ailli', tixinim'me acueca' ac'a lo'epa.

12 Cristo ałınca ihuejco'ma ŁanDios. Imanc', cunc'aipimaye, jouc'a tolihuejco'me. Ti'hua tolihuejco'me. Tołiya ŁanDios tunłu'e'molhuo'. Tonł'etsolłsi cuenna, acueca' tołspaic'ete ŁanDios. Ti'ila' tołta'a ma małmana' anuli, jouc'a tama ailaifpa'a jilpe, tonł'ete iłiya.

13 Łınca, imanc' colłuca' aimi'iya molihuejcoyacu ŁanDios. Małque ŁanDios tilanc'e lołpicuejma', timuc'i'molhuo' te ts'i'ic' latentłcocoya, tepi'i'molhuo' lołpujfxi tonł'ete tołta'a.

14 Ja'ni ticuxe'entsolhuo', timitsolhuo': “Tonł'ete”, tonł'ete nulemma tixojla' cunlata. Aimolixtulecu, aimolłfuleco'me cataiqui'. Aimolłtalai'ot'le'me. Aimolłcua'me: “¿Te caif'ecoya tołta'a?”

15 Ja'ni tolihuejle iłe laimipolhuo' ti'i'ma ma le'a ac'a lonł'ejma', aimi'iya micufquinyacolhuo'. Tołmuj'molłsi imanc' inaxque' ŁanDios. Aimi'onłcoyalcolhuo' loł'as xanuc', iłne a'ij lijca lo'epa, etelłquemma liłpicuejma'. Xonca ti'onłcotolhuo' to lan xamna. Mi'i'ma lipuqui' iłiya tulif'eyi pu'hua lema'a.

16 Tołta'a lo'onłcospolhuo' moluya'ayi, molu'iyaleyi Lataiqui'. Iłe Lataiqui' tuya'e' te ts'i'ic' mulijyacu liłpitine aimijouya. Ja'ni ti'ila' tołta'a loł'ejma', tixoj'ma neta capalaico'molhuo'

al c'a iŕe litine ticuaiconanni Cristo. Jiŕpe litine caxim'ma aŕınca ipammaita laipenic', laiteŕcopa.

17 Fa'a li'a lamats' ma ca'ay lipenic' LanDios tipa'a laiftsufcoya. He laiftsufcoya imanc' nolapenufpá Lataiqui' lainuya'apa jiŕpe. Cami LanDios: “Toxinla', iŕna'a oxanuc”.

Ja'ni ticuicomma catsufcoxoxi jouc'a, ja'ni ticuicomma alma'anla', ne', toŕta'a ti'ila'. Ma mixcuajaiquemma laijuats' cax'najtsi'i'ma LanDios, ca'nujuaistolhuo' imanc' lolapenufpa Lataiqui'. Cami'molhuo': Ac'a iŕe lonŕ'epa.

18 Imanc' jouc'a toŕs'najtsi'i'me LanDios, ma' anuli aŕs'najtsi'i'me.

19 Itsiya ma ca'huaiyinge laŕPoujna Jesús, cacua: “Lapi'i'ma lane cumme'ma Timoteo”. Aimicoŕ'ma ti'huaŕa' pe loŕmana'. Iŕque ticuainanni fa'a alu'i'ma te ts'i'ic' moŕmana'. Toŕta'a aicaxhueŕmot'leconaya, tixpi'i'ma neta.

20 Jifa'a ailopa'a cocuena capima lo'onŕcoya to Timoteo. Iŕque linca ti'njuaitsilhuo'. Ipic'a tulyalaŕe al c'a jahuy imanc'.

21 Locuenaye nomana' fa'a, ituca' iŕne liŕpicuejma'. Xonca ti'njuaisyoŕtsi iŕne quilituca'. Aimi'njuaisyi Jesucristo lipenic'.

22 Imanc' joupa olimetsaijma Timoteo. Iŕque joupa imujpoxi te ts'i'ic' li'ejma'. Iya' ma to i'ailli', iŕque to ai'hua, aŕejmalepa. Al'epá canic' anuli, aluya'apá Lataiqui'.

23 Toŕiya cumme'ma Timoteo. Cacua: Ate'a ca'huaico'ma caxim'ma te ts'i'ic' laifnuyaicoya fa'a. Tijouŕa' ti'hua'ma iŕque.

24 Tama camilhuo': "Aimicoŷa cumme'ma Timoteo", ca'huaiyinge LanDios lapi'i'ma lane iya' jouc'a ca'hua'ma jilpe pe loŷmana'.

25 Itsiya cummena'ma Epafrodito, ti'huanŷa' jilpe. Illanc' aŷinca ninc'apimaye. Ma' anuli aŷeyi lanic'. Illanc' aŷonŷcosponga' to isoldado Cristo. Illanc' aŷfuli'iyi lixcay. Iŷque Epafrodito loŷapaluc, olummepá fa'a aŷtoc'ila', lapi'ila' lalahue'epa.

26 Iŷque juaiconapa ti'nujuaitsilhuo'. Ipic'a tixintsolhuo'. Tixhueŷmot'ŷe. Ixina' joupa imimpolhuo': "Extafpa loŷpima Epafrodito".

27 Linca extafpa. Coŷa' tima'ma. LanDios ixim'ma acuanuc', aikuimac'. A'i ma le'a iŷque ixim'ma acuanuc' LanDios, jouc'a aŷ'nujuaitsi iya'. Aŷsimpa cateŷma fa'a, toŷiya aŷtoc'ipa. Ticua: "Aimixhueŷmot'ŷeconama Pablo".

28 Epafrodito ticuaitsi jilpe toŷsinnatsoŷtsi imanc' tixojnata cunlata. Iya' jouc'a a'ij tine caxhueŷmot'ŷeconaya. Toŷiya xonca aipic'a cummena'ma. Cacia: Aimicoŷ'ma. Ti'huanŷa'.

29 Camilhuo': Tolapenufnate ixojma cata. Iŷque jouc'a oŷpima. Ma' anuli toŷ'huaiyijnyi ŷaŷPoujna Cristo. Tolimetsaicote. Jouc'a tolimetsaicotsola' jahuay iŷne no'onŷcospola' to Epafrodito.

30 Iŷque coŷa' tima'ma. Aiquixina' acuanuc' lipitine, aŷtoc'ipa. Imanc' lumme'epa caitomi. Imanc' aiku'i'ic' cunŷouya. Toŷiya Epafrodito ticua: "Iya caituca' catoc'i'ma ŷaipima Pablo".

3

1 Cunc'aipimaye, itsiya ti'hua ticula'a'ma iŷe coŷje'e. Camilhuo': Toŷ'nujuaisle ŷaŷPoujna li'epa. Toŷta'a tolixoc'i'moŷtsi cunlata. Ma caxc'ai'ilhuo'

tołta'a iya' aicaixina' juisquitine. Imanc' ja'ni toli-huejle ihe laitaiqui' aimimenajyacolhuo'.

² Caxc'ai'ilhuo': Tołpo'nołe cuenna lixcay xanuc', ihe no'onłcospola' to lan xujc'a quinnejá. Ticuxe'enai'ilhuo' tolısuac'etsoltsi. Tu'ilhuo': "Toł'etsoltsi circuncidar, tołta'a tepenuf'molhuo' ŁanDios". Camiconá'molhuo': Tołpo'nołe cuenna iłniya.

³ Łi'Espírıtu ŁanDios alımuć'inga' te ts'i'ic' malihuejyacu. Tıxoqui calata al'nujuaisyi li'epa Cristo. Aımał'nujuaisyi ja'ni latec'emponga' lałpıxıć' o a'i. ŁanDios joupa lapenufponga', alısinninga' iıxanuc'.

⁴ Iya' linca nipajnya canesla': "Joupa latec'empa laıpıxıć'. Al'empa circuncidar." Ihe pe nocuapá tołta'a ti'huaiyijnyi ihe li'empola' jıłpe liłpıxıć'. Ne', iya' nipajnya culij'mola'.

⁵ Iya' laıpajntsi lixhuaitsi apaico quitine al'enghuo'ma circuncidar. Laitatahueló iıxanuc' Israel. Benjamín i'hua Israel iłtatahuelo iłniya. Lai'aillı a'hebreo, tipalaiyi liłtaiqui' a'hebreo, iya' jouc'a nin'hebreo. Ma to quilihuequi licuxepa Moısés ihe lan xanuc' fariseo, iya' jouc'a nihuejpa ihe lataıqui', jouc'a nınfariseo.

⁶ Iya' acueca' aıjanaj'ma ca'ełá' lipenic' ŁanDios, tołiya aiteł'mi'mola' lan xanuc' lefot'łepola' ŁanDios. Jahuay locuxepa lıtaiqui' Moısés aınihuequi, jıłpe aılopa'a caijunac'.

⁷ Tołta'a aıximpoxi nınc'a xans. Cacia: "Iya' canant'lı. ŁanDios lapenufi." Lıjoupa lainımetsaicopa Cristo aıxımpa aımałtoc'ıya ni anuli laıf'huaiyijmpa. Aıxpıć'epa nımenc'ecopa jahuay iłiya.

⁸ Ma' anuli itsiya, ti'hua quımenc'ejma,

ti'hua caxina aimatoc'iya ni anuli ihiya. Aimi'iya mi'onlicoya to al cueca' al c'a la'i'ipa, lainimetsaicopa Cristo. Lainihuejpa itque nejac'epa jahuay. Iya' cacua: Tejac'la' nulemma. Ihiya li'ipa lalatenicocopa, itsiya caxina to cal cueca' quifuc. Ma le'a aipic'a a'ejmale'me Cristo, itque aiPoujna.

⁹ Cacua: “A'sinla' LanDios joupa lapenufpa Cristo”. Aicanesconaya: “Iya' ninc'a xans, canant'li locuxepa LanDios, to'ta'a limetsaico'ma”. A'i. Xonca cacua: A'sinla' LanDios ca'huaiyinge Cristo, to'ta'a limetsaico'ma, lapenuf'ma to ailopa'a caijunac'.

¹⁰ Cacua: Quimetsaico'la' xonca te ts'i'ic' Cristo lipicuejma'. Caxingufco'la' fa'a laicuerpo al cueca' li'ipa ite litine limaf'i'inapa LanDios, lipa'anapa pe lomana' limanapola'. Jouc'a caxingufco'la' te ts'i'ic' lite'copa Cristo. Ma cate'ma iya' cacua: Lai'ejma' ti'ila' to li'ejma' Cristo mima jipe lancruz.

¹¹ Cacua: Cate'co'la'. Litine timaf'inle, titsolitanca limanapola', lapi'inla' laipitine aimijouya.

¹² Linca, ite laifpalaicopa aiqenanti. Aicaixingufi jahuay ita'a. A'i quixhueya nulemma laipicuejma', lahue'e'. Mane ti'hua quipa'e laipujfxi. Cristo joupa ixpic'epa ti'ila' to'ta'a laipicuejma'. To'ta'a lahuepa. Icuai'ma pe laifpa'a. Alulijpa. Iya' cacua: “Ne', ti'ila' ite lixp'ic'epa Cristo”.

¹³ Maicunc'aipimaye, iya' aicacua: “Joupa i'ipa”. Ma le'a cahuy ti'ila'. Aica'nujuaiti luyaipa li'ipa. Ma capa'a fa'a li'a lamats' ca'onlicoyoxi to cal xans nainupa lane. Iya' ma quinu ca'nujuaiti lopa'a jipe lema'a. Ca'nujuaiti la'iya tijou'la' laininupa.

14 Quipa'e laipujfxi, cacua: “Cacula'ala'. Cajou'ne'ma laipenic', iŧe lalapi'ipa LanDios Nopa'a lema'a.” Litine lai'huaiyijmpa Jesucristo, LanDios aljoc'ipa ca'eŧa' iŧe lanic'. Cajou'neŧa', lapi'ita iŧe laifnulijya.

15 Imanc' iya' ja'ni LanDios joupa lapi'iponga' laŧpicuejma', ja'ni joupa aŧcuc'epá, aŧspic'eŧe ti'ŧa' toŧta'a laŧpicuejma', laŧ'ejma', to joupa laimipolhuo'. Imanc' petŧi ituca' loŧpicuejma', ma LanDios timuc'i'molhuo' te ts'i'ic' al c'a lonŧ'eyacu, ma to lijoupa lainu'ipolhuo' jiŧpe laipalaicopoxi iya' lai'ejma'.

16 Ma le'a cacua: “Ja'ni joupa aŧcuc'eyi, ma toŧta'a aŧ'eŧe”.

17 Cunc'aipimaye, jahuay imanc' toŧspic'eŧe nulemma lihuejla' iya'. Iya' quihuequi Cristo. Oŧsina' laŧ'ejma' illanc', iya' y laif'as lin'epá canic'. Tolahuelojntsola' iŧne no'epá toŧta'a. Tolihuejtsola'.

18 Joupa axpe' ainu'ipolhuo' timana' petŧi ituca' liŧ'ejma'. Itsiya capalaicocona'mola'. Ma ca'nujuaitsila' iŧniya cajoqui. Iŧne muyalaicoyi lapajnya aimi'nujuaisyi Cristo lileŧcopa jiŧpe lancruz. Tocomma ti'eyi laic' lencruz.

19 Iŧne aimunŧulyacu, tecani'mola' nulemma. Aimihuejcoyi LanDios, mane tihuejcoyi liŧcu'u lojanajpa. Aquilŧsina' calaic'ata iŧe liŧ'ejma'. Xonca tixoqui quileta tuyalaicoyi toŧta'a. Ma le'a ti'nujuaisyi lopa'a fa'a li'a ŧamats'.

20 Illanc' ituca' laŧ'ejma'. Aŧ'nujuaisyi laŧpiŧya' lopa'a lema'a. Jiŧpe ti'huayohuo Nalunŧu'eyacongá, iŧque Jesucristo. Aŧ'huaicoyi ticuaiyunni.

21 Aŧpai'i'monga' illanc' laŧcuerpo. Maŧmana' fa'a li'a ŧamats' aŧŧeŧcoyi jouc'a laŧcuerpo. Cristo, Nopa'a

lema'a, iłque licuerpo i'ipa ituca'. Tołta'a timujyoxi acueca' icueya limane lepi'ipa ŁanDios. Ti'hua limane ticuxela' jahuay. Jahuay tixinguf'me iłta'a limane, tihuejco'me. Tołta'a ti'i'ma łłpai'i'monga', łłcuerpo ti'ıla' to licuerpo iłque.

4

1 Ma ca'nujuaitsi tołta'a łł'iyaconga', caxc'ai'iconalhuo'. Joupa aimipolhuo' te ts'i'ic' monlihuejyacu łłPoujna Jesucristo. Itsiya camilhuo': Tołpo'note łłpicuejma' ti'ıla' tołta'a lonlihuejyacu. Ałınca ca'elhuo' capic'a, imanc' illanc' ninc'apimaye. Ca'nujuaitsilhuo' juaiconapa. Litine ticuaicoconanni łłPoujna ałmajnta anuli, ¿te xonca al c'a lalapi'iya ŁanDios? Ma' imanc' lixoc'i'ma neta.

2 Cunc'aipimaye Evodia y Síntique, camilhuo': Imanc' unc'oquexi', ma' anuli łłPoujna. Itsiya caxa'huelhuo': Tonł'ele ma' anuli łłpicuejma'.

3 Jouc'a ima' macaipima, illanc' ałınca ninc'apimaye, ał'epá canic' anuli. Itsiya camihuo': Totoc'itsola' ilne łłpimaye cacal'no'. Li'ipa capa'a jilpe łłpitya' ilne lacał'no' ma' anuli ał'eyi canic', luya'ayi Lataiqui'. Jouc'a łłpima Clemente y locuenaye łalejmalepá ał'epá canic' jilpe. Iłniya nałtoc'ipa liłpuftine inilingiya jilpiya al je'e. Iłe al je'e inilingiya liłpuftine petsi nolijyacu liłpitine aimijouya.

4 Toł'nujuaisle łłPoujna li'epa. Tołta'a tolixoc'i'mołtsi cunlata. Camiconalhuo': Tolixoc'itsołtsi cunlata.

5 Tołsintsola' acuanuc'la jahuary loł'as xanuc'. Tołta'a tixinim'me ac'a lołpicuejma'. ŁałPoujna aimicolconaya, ticuaicoconno.

6 Aimołsuełmot'le'me ni anulemma. Ja'ni al c'a, ja'ni a'ijc'a lo'ipolhuo', tołsahue'ele ŁanDios titoc'itsolhuo'. Tołpalaic'ole, tolu'ile lahue'epolhuo', tołs'najtsi'ile.

7 Ja'ni tołta'a loł'ejma' ma moł'huaiyijnyi Jesucristo, ŁanDios tipac'e'e'molhuo' lołpicuejma'. Aimołsuełmot'leconayacu. Tołta'a aimi'iya małpac'eyacongá' lałpicuejma' illanc' całtuca'. ŁanDios linca nipajnya.

8 Cunc'aipimaye, ai'a ticula'a'ma colje'e caxc'ai'icona'molhuo', cu'ilhuo' te ts'i'ic' moł'nujuaisyacu: Jiłpe lołpicuejma' toł'nujuaisle lataiqui' ja'ni al linca, ja'ni aimilosma, ja'ni lonescopa al hijca, ja'ni pangay c'a, a'ij xujc'a, ja'ni latenłcocoya, ja'ni lonesconyacu al c'a. Toł'nujuaisle lataiqui' pe lonescopa al c'a lonł'eyacu, jouc'a lataiqui' petsi tixoc'i'molhuo' cunlata. Tołmi'me ŁanDios: “Ałs'najtsi'ihuo' ile lataiqui'”. Ma iłniya lataiqui' toł'nujuaitsa.

9 Tołta'a aimuc'ipolhuo' małmana' anuli jiłpe. Joupa ołsina' tołta'a lai'ejma'. Ma' anuli ołcuejpa laifnescopa, ałsimpa laif'epa. Imanc' jouc'a tolihuejle tołta'a. Ma toliya tołmajm'me anuli ŁanDios. Iłque tipac'e'e'molhuo' lołpicuejma'.

10 Iya' tixoqui neta cax'najtsi'i lałPoujna. Cami: “Laipimaye nomana' liłya' Filipos joupa ałtoc'iconapa”. Linca aixina' imanc' li'ipa aicalimenc'ecojma, ma le'a aiqui'ic' całtoc'i.

11 Iya' lainespa: “Ałtoc'iconapa”, aicanescoyoxi nincuanuc'. Iya' ja'ni ac'a capa'a o ja'ni a'ijc'a,

tixoqui neta cuyaijma lapajnya. Joupa nepenufpa tołta'a laipicuejma'.

12 Ja'ni latets'i, ja'ni limetsaicojma, tixoqui neta cuyaijma. Joupa ałmuc'impa tixojco'ma neta ma caxnet'l'qui jahuay. Ja'ni tuyaf'la' laifteja, ja'ni cunle'eta', ja'ni acueca' ai'hueca, ja'ni aicai'hueca, lahue'e', ma' anuli tixojco'ma neta.

13 Ma cainihuequi Nalapenufpa, nipajnya ca'e'ma jahuay. Małque Cristo lapi'i caipujfxi.

14 Tama tołta'a canescoyoxi, jouc'a camilhuo': Joupa onl'epá al c'a. Ihe lalumme'epa ałmuc'ipa imanc' al'nujuaitsi iya' laiftełcopa fa'a. Ałsingufcoyi anuli.

15 Ca'nujuaitsi te tsi'ic' lonl'e'me li'i'ma, iłne łtiné lipangopa lolapenufpa Lataiqui'. Lainipayonni jilpe lołpilya' ma capa'a łamats' Macedonia, ca'hua'ma ocuena camats', ma le'a imanc' unc'aipimaye nołmana' jilpe liłya' Filipos, alapi'ipa. Nepenuf'ma lalumme'epa imanc', iłe ałtoc'ipa. Locuenaye lapimaye nafolyomma łilelołya' aicaltoc'i. Tołta'a ołsina'.

16 Aicuaitsi liłya' Tesalónica, ma capa'a jilpe, imanc' alumme'epa lałtoc'iya. Tołta'a lonl'epa oquemma, a'i ma le'a anulemma.

17 Linca, iłe laipalaicopolhuo' imanc' lałtoc'ipa aica'nujuaisyoxi iya' caituca'. Ca'nujuaitsilhuo' imanc'. Cacua: Ti'hua tuyaf'la' lo'epa al c'a iłne laipimaye. ŁanDios tixinnola' i'ipa pangay c'a liłpicuejma'.

18 Joupa nepenufpa lalumme'epa imanc'. Epafrodito lapi'ipa. Itsiya aicalahue'e'. Ailopa'a caifxahue'econyacolhuo'. Aixina' xonca axpe'

lai'hueca. He lonl'epa etenlcocopa LanDios. Toco'ma joupá oltufcopá al c'a.

¹⁹ Linca, imanc' jouc'a aimehue'eyacolhuo'. LanDios tepi'i'molhuo' jahuay. Iique aimehue'e', ixhueya. Imanc' jouc'a ti'hua tixhuai'ni'molhuo', ti'onlcotolhuo' to Jesucristo.

²⁰ Ałs'najtsi'ile LanDios, iique ał'Ailli'. Ni Locuena Quitine aimijouya illanc' lałs'najtsi'ipa. Ti'hua limetsaico'me acueca' iique, acueca' ac'a lo'epa. Amén. Tołta'a ti'ila'.

²¹ Tołnontsola' anuli anuli lałpimaye nomana' jilpe. Ihe i'huexi LanDios. Ma' anuli ał'huaiyinyi Jesucristo. Tołmitsola': "Pablo tinonilhuo'".

Lapimaye nomana' fa'a pe laifpa'a tinonilhuo'.

²² Jouc'a tinonilhuo' jahuay lapimaye nomana' fa'a liłya' Roma, ihe i'huexi LanDios. Xonca ti'nujuaitsilhuo', tinonilhuo' lapimaye nomana' lejut'ł cal cuecaj quincuxepa César.

²³ Jilpe łolunxajma' tołsingufle lotoc'ipolhuo' lałPoujna Jesucristo.

Lataiqui' loya'apa ñe al c'a lixpíc'epa LanDios
New Testament in Chontal, Highland Oaxaca
(MX:chd:Chontal, Highland Oaxaca)

copyright © 1991 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chontal, Highland Oaxaca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chontal, Sierra de Oaxaca [chd], Mexico

Copyright Information

© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chontal, Highland Oaxaca

© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 30 Dec 2021

6400fb6e-80e3-5cbe-8b37-1a879c9db6c6